PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

LIBE_PV(2007)1112_1

PROCES-VERBAL
Reuniunea din 12 noiembrie 2007, 19.00 - 20.30
STRASBOURG

Reuniunea a fost deschisă luni, 12 noiembrie 2007, la ora 19.10, fiind prezidată de Kinga Gál (vicepreşedintă).

1. Adoptarea ordinii de zi LIBE_OJ (2007)1112_1v02-00

Ordinea de zi a fost adoptată.

2. Comunicări ale preşedintei

Preşedinta Kinga Gál a anunţat că Barbara Kudrycka va părăsi în curând Comisia LIBE şi Parlamentul European pentru a îndeplini alte funcţii în cadrul guvernului polonez.

De asemenea, aceasta a precizat că punctul referitor la dezbaterea anuală privind progresul în 2007 în ceea ce priveşte crearea unui spaţiu de libertate, securitate şi justiţie, s-a amânat pentru reuniunea din 21 noiembrie 2007.

3. Aplicarea acquis-ului Schengen în Republica Cehă, în Republica Estonia, în Republica Letonia, în Republica Lituania, în Republica Ungară, în Republica Malta, în Republica Polonă, în Republica Slovenia şi în Republica Slovacă

LIBE/6/52277
* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Raportor: Carlos Coelho (PPE-DE) RR – PE396.505v03-00
Fond: LIBE

- Adoptarea proiectului de raport

După o scurtă declaraţie a raportorului Carlos Coelho, comisia a început votarea: raportul a fost adoptat cu 31 voturi pentru şi 1 abţinere.

4. Combaterea anumitor forme şi expresii ale rasismului şi xenofobiei prin intermediul dreptului penal

LIBE/6/52599
* 2001/0270(CNS) 11522/2007 – C6-0246/2007

Raportoare:	Martine Roure (PSE)	PR – PE394.026v01-00 AM – PE396.537v01-00
Fond:	LIBE	
Avize:	JURI – aviz: fără aviz	

- Adoptarea proiectului de raport
- Amendamente adoptate: 7, 8, 9, 10 (prima parte), 11, 14, 17, 22, 2, 3 şi 4.
- Amendamente de compromis adoptate: 1 şi 2.

Stavros Lambrinidis a propus un amendament oral căruia Sophia in 't Veld i s-a opus şi care, în consecinţă, nu a fost supus la vot.

Comisia a început votarea şi raportul a fost adoptat în unanimitate cu 38 voturi pentru.

Koenraad Dillen a precizat că speră ca raportul să fie însoţit de o opinie minoritară.

5. Înfiinţarea Biroului European de Poliţie (EUROPOL)

LIBE/6/44756
*2006/0310(CNS) COM(2006)0817 – C6-0055/2007

Raportor:	Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)	AM – PE391.962v04-00 AM – PE386.727v01-00 PR – PE386.497v01-00
Fond:	LIBE	
Avize:	BUDG – Jutta Haug (PSE)	AD – PE388.540v02-00
	AFCO – György Schöpflin (PPE-DE)	AD – PE386.693v02-00

Comisia a început votarea şi s-au înregistrat 29 de voturi pentru şi 9 contra (ALDE + GUE).

Amendamente adoptate: 5 BUDG, 3, 4, 5, 25, 27, 8, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 10, 11, 40, 41, 42, 43, 44, 12, 13, 46, 47, 6 BUDG, 7 BUDG, 48, 8 BUDG, 14, 9 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 50, 12 BUDG, 13 BUDG, 14 BUDG, 15 BUDG, 16 BUDG, 18, 19 BUDG, 3 BUDG , 1 BUDG, 2 BUDG, 4 BUDG, 5 BUDG, 6 BUDG, 1, 20, 21, 1BUDG, 2 BUDG.

Amendamente de compromis adoptate: 1, 2 şi 3.

Amendamentul oral depus de raportor şi de Marco Cappato a fost adoptat.

6. Cooperarea între Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene şi Consiliul Europei
LIBE/6/52495

*2007/0173(CNS) COM(2007)0478 – C6-0311/2007

Raportor: Adamos Adamou (GUE/NGL) PR – PE394.145v01-00
Fond: LIBE
Avize AFET – aviz: fără aviz

Ignasi Guardans Cambó şi raportorul Adamos Adamou şi-au exprimat regretul că nu au avut altă posibilitate decât de a aproba sau respinge acest text fără a-l putea modifica.
Rezultatul votului care a urmat: unanimitate, cu 36 voturi pentru.

7. Cartea verde privind protecția diplomatică şi consulară a cetățenilor Uniunii în țările terțe

LIBE/6/46995
2007/2196(INI) COM(2006)0712

Raportor: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) AM – PE396.530v01-00
PR – PE392.299v01-00
Fond: LIBE
Aviz: AFET – aviz: fără aviz
DEVE
JURI – aviz: fără aviz

În timpul votării, au luat cuvântul raportorul Ioannis Varvitsiotis, Panayiotis Demetriou şi Ignasi Guardans Cambó.

Amendamente adoptate: 3 (prima parte), 5, 8, 9, 12, 14, 15, 16, (prima parte), 19, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 28 a raportorului + amendamentul oral depus de Guardans Cambó şi amendamentul oral depus de raportor.

Amendamente respinse: 1, 2, 4, 7, 10, 11, 13, 17 şi 18.

Rezultatul votului: 33 voturi pentru şi 3 împotrivă (GUE).

****** Încheierea votării ******

10. Data şi locul următoarelor reuniuni
- 20 şi 21 noiembrie 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Carlos Coelho, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou, Simon Busuttil, Marco Cappato, Koenraad Dillen, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Eva-Britt Svensson
178 (2)
Fernando Fernández Martín, Carmen Fraga Estévez
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 12.11.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Küchler Presidency: Urbano Sousa, Moreira
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Kanuli, Lemarchal, Muniz de Urquiza
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalopsidioutou, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Attard Apap
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Gimenez Espinos, Banka, Calers, Ilario	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Rodrigues	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Ura